OFICIÁLNÍ ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE • BOXER PROFESSIONAL TOOLS

Nezávislé horkovzdušné naftové topení BOXER BX-3466 12 kW

Přenosné naftové topidlo v pevném kufříkovém šasi s integrovanou nádrží, LCD termostatem a Bluetooth řízením

Tento technický manuál obsahuje podrobná pravidla bezpečného provozu, montážní postupy, plán údržby, kompletní technickou specifikaci a ES prohlášení o shodě pro originální dílenské a zahradní zařízení **BOXER PROFESSIONAL TOOLS**.



Topný výkon**12 kW max.**
Napájení**12 V / 24 V / 230 V**
Objem nádrže**5 litrů nafty**
Ovládání**LCD panel + Bluetooth + DO**

> **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně prostudujte tento návod k obsluze, bezpečnostní pokyny a veškerá varování. Návod uschovejte pro budoucí použití. Dodržováním pokynů zajistíte bezpečný provoz, dlouhou životnost stroje a zachování plných záručních podmínek.

1. OBSAH BALENÍ A KONTROLA PO DODÁNÍ

Při převzetí zásilky neprodleně zkontrolujte neporušenost přepravního obalu. Po vybalení ověřte přítomnost všech položek dodávané sady. V případě zjištění mechanického poškození způsobeného přepravou nebo nekompletnosti zásilky kontaktujte neprodleně svého prodejce.

- **1× Naftové nezávislé topidlo BOXER BX-3466 All-in-One**
- **1× Dálkový RF ovladač**
- **1× LCD řídicí displej (vestavěný)**
- **1× Nerezová výfuková roura a tlumič hluku výfuku**
- **1× Sací vzduchová trubka s filtrem**
- **1× Flexibilní výdechová trubice teplého vzduchu**
- **1× Síťový adaptér 230 V / 12 V**
- **1× Napájecí kabel na autobaterii 12V/24V**
- **1× Uživatelská příručka v českém jazyce**

2. URČENÍ ZAŘÍZENÍ A POPIS FUNKCE

Výrobek značky **BOXER PROFESSIONAL TOOLS** je zkonstruován pro spolehlivou a efektivní práci v náročných podmínkách dílen, staveb, zahrad a automobilového provozu. Vyniká vysokou odolností komponentů, robustním zpracováním a splňuje veškeré přísné evropské bezpečnostní a hygienické normy. Zařízení je optimalizováno pro dlouhodobou zátěž při dodržení doporučených pracovních a servisních postupů.

3. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PRÁCE A OCHRANA ZDRAVÍ (BOZP)

Při provozu elektrických, pneumatických či motorových strojů je bezpodmínečně nutné dodržovat základní bezpečnostní předpisy, aby se minimalizovalo riziko úrazu elektrickým proudem, popálení, požáru nebo mechanického poranění.

VÝSTRAHA: Jakékoliv svévolné úpravy konstrukce zařízení, demontáž ochranných krytů, obcházení bezpečnostních prvků nebo provoz s poškozenými součástmi jsou přísně zakázány a vedou k okamžitému zániku záruky a vysokému riziku vážného zranění obsluhy.

3.1 Bezpečnost pracovního prostoru

- Pracoviště udržujte vždy v čistotě, uklizené a dokonale osvětlené. Nepořádek a špatné osvětlení bývají nejčastější příčinou nehod.
- Se zařízením nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo těkavých látek.
- Během provozu zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti a domácí zvířata.
- Pracujte na stabilním, rovném a neklouzavém podkladu. Vyvarujte se nepřirozeného držení těla a udržujte rovnováhu.

3.2 Elektrická a mechanická bezpečnost

- Vidlice přívodního kabelu musí přesně odpovídat příslušné síťové zásuvce. Vidlici nikdy neupravujte ani nepoužívejte poškozené prodlužovací kabely.
- Chraňte přívodní kabel i hadice před vysokými teplotami, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se částmi.
- Elektrická zařízení nevystavujte dešti ani nadměrné vlhkosti. Vniknutí vody do elektrického nářadí podstatně zvyšuje riziko úrazu el. proudem.
- Před prováděním jakýchkoliv seřizovacích, čisticích nebo údržbových prací VŽDY odpojte stroj od sítě nebo vyjměte akumulátor.

3.3 Osobní ochranné pracovní prostředky (OOPP)

- **Ochrana zraku:** Vždy používejte certifikované ochranné brýle nebo celoobličejový štít s boční ochranou.
- **Ochrana dýchacích cest:** Při prašných pracích, broušení či manipulaci s naftovými spalinami používejte respirátor vhodné třídy.
- **Ochrana sluchu:** Při hlučnějších operacích a kompresorech používejte mušlové chrániče sluchu.
- **Ochrana rukou:** Používejte odolné pracovní rukavice odpovídající charakteru práce (mechanické / chemické).
- **Pracovní oděv a obuv:** Nenoste volný oděv ani šperky. Vždy noste pevnou pracovní obuv s protiskluzovou podrážkou.

SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO MODEL 126213:

- SPALINY OBSAHUJÍ NEBEZPEČNÝ OXID UHELNATÝ (CO)! Výfukové potrubí musí VŽDY ústit do volného venkovního prostoru mimo jakékoliv ventilační otvory budovy!
- Nikdy neprovozujte zařízení v nevětraných uzavřených prostorách bez vyvedení výfuku!
- Výfukové potrubí se zahřívá na vysokou teplotu; veďte jej mimo dosah hořlavých materiálů a plastů.
- Používejte pouze kvalitní motorovou naftu; v zimním období používejte zimní naftu s aditivy proti zamrzání parafínu.
- Při vypínání VŽDY vyčkejte dokončení automatického chladicího cyklu trvajícího cca 4 minuty. Nikdy nevytahujte kabel ze zásuvky za chodu!

4. TECHNICKÉ PARAMETRY A SPECIFIKACE

Konstrukce stroje odpovídá nejvyšším průmyslovým standardům. Níže uvedená tabulka obsahuje přesné provozní a technické parametry ověřené výrobní kontrolou kvality BOXER:

Technický parametr / Vlastnost	Hodnota a jednotka
Model topidla	BOXER BX-3466 (Kód 126213)
Tepelný topný výkon	Stavitelný v rozsahu 1,5 až 12,0 kW
Druh paliva	Motorová nafta (Diesel) / LTO
Kapacita vestavěné nádrže	5,0 litrů
Průměrná spotřeba nafty	0,15 až 0,55 l/h dle tepelných ztrát prostoru
Napájecí napětí	12 V DC / 24 V DC (vozidla) i 230 V AC (adaptér v ceně)
Průtok ohřátého vzduchu	Až 180 m³/hod
Ovládání z telefonu	Integrovaný Bluetooth modul pro Android i iOS
Dálkový ovladač	RF bezdrátový klíčenkový ovladač
Materiál spalovací komory	Vysoce odolný hliníkový odlitek
Hmotnost přístroje	8,8 kg
Teplotní rozsah termostatu	+8 °C až +36 °C
Bezpečnostní autodiagnostika	Mikroprocesorová kontrola plamene, přehřátí a napětí

5. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A PRVKŮ

Před zahájením práce se důkladně seznamte se všemi ovládacími prvky, bezpečnostními spínači a konstrukčními uzly zařízení:

- 1. Kompaktní celokovové šasi s přenosným madlem a pryžovými nožkami
- 2. Spalovací komora z hliníkové slitiny s vysokou účinností předávání tepla
- 3. Vysoce spolehlivá japonská keramická žhavicí svíčka
- 4. Integrovaná nádrž 5 l s měrkou hladiny a bezpečnostním víkem
- 5. Nízkohlučné pulzní čerpadlo nafty upevněné na tlumicím lůžku
- 6. Podsvícený digitální LCD ovladač zobrazující napětí, teplotu a režim
- 7. Horkovzdušný výfuk s nastavitelnou směrovou tryskou
- 8. Spodní nerezový vývod spalin s nasazeným tlumičem hluku
- 9. Sací filtr vzduchu pro čisté a stabilní hoření směsi
- 10. Bluetooth anténa pro okamžité spárování s chytrým telefonem

DOPORUČENÍ VÝROBCE: Všechny pohyblivé a třecí části zařízení udržujte v čistotě. Používejte pouze originální spotřební materiál, oleje a náhradní díly značky BOXER PROFESSIONAL TOOLS, aby byl zaručen maximální výkon a bezpečnost práce.

6. PŘÍPRAVA, MONTÁŽ A UVEDENÍ DO PROVOZU

Před prvním spuštěním proveďte důkladnou vizuální kontrolu. Přesvědčte se, že všechny šroubové spoje jsou pevně dotaženy a žádná součást nevykazuje známky poškození. Postupujte krok za krokem podle níže uvedených fází:

1. Instalace a palivo: Postavte topidlo na rovný nehořlavý povrch. Vyveďte výfukovou trubku ven z objektu. Do nádrže nalijte naftu.

2. Připojení k napájení: Zasuňte vidlici adaptéru do zásuvky 230 V, případně připojte svorky na 12V baterii.

3. Spuštění: Stiskněte tlačítko ON. Mikroprocesor provede autotest, zapne žhavení a pozvolna spustí pulzní dávkování paliva.

4. Řízení teploty: Nastavte požadovanou teplotu v místnosti na LCD displeji nebo v mobilní aplikaci. Topidlo automaticky přizpůsobí výkon.

5. Vypnutí: Stiskněte tlačítko OFF. Topidlo okamžitě zastaví přívod paliva, ale ventilátor poběží na plné otáčky, dokud komora zcela nevychladne.

7. SPRÁVNÉ PROVOZNÍ ZÁSADY A DOPORUČENÉ TECHNIKY PRÁCE

- **Nepřetěžujte zařízení:** Nechte stroj pracovat v optimálních otáčkách a pracovních cyklech. Nadměrný tlak nezvýší výkon, ale vede k přehřívání pohonné jednotky a předčasnému opotřebení.
- **Pravidelné technologické přestávky:** Při déletrvající zátěži zařazujte krátké přestávky pro ochlazení motoru a převodovky.
- **Správné vedení nástroje:** Udržujte stabilní postoj, nářadí veďte plynule oběma rukama bez trhavých pohybů.

8. ZAKÁZANÉ MANIPULACE A KRIZOVÉ SITUACE

8.1 Přísně zakázané činnosti

- Nepoužívejte stroj k jiným účelům, než ke kterým je výrobcem výslovně určen.
- Nikdy neblokujte spínače ani ovládací páky v zapnuté poloze lepicí páskou.
- Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků snižujících pozornost či při únavě.

8.2 Chování v nestandardních situacích

- Dojde-li k sevření či zablokování nástroje v materiálu, OKAMŽITĚ vypněte stroj a odpojte přívod energie.
- Při podezřelých zvucích, jiskření, vibracích nebo zápachu spáleniny stroj ihned zastavte.
- Před uvolněním zaseknutého mechanismu nechte stroj úplně zastavit a vychladnout.

9. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA, ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

- Pravidelně kontrolujte čistotu sacího filtru spalovacího vzduchu.
- Udržujte prostor kolem výdechové mřížky volný bez prachových nánosů.
- Před zimní sezónou zkontrolujte těsnost všech hadicových spojů paliva a spon výfuku.
- V případě delšího nepoužívání vyčistěte palivovou nádrž od usazenin.

10. TABULKA NEJČASTĚJŠÍCH ZÁVAD A JEJICH ŘEŠENÍ

Příznak závady	Možná příčina	Nápravné opatření
Topidlo kouří z výfuku a nezapálí se	Příliš nízké napětí baterie, zanesená žhavicí svíčka nebo letní nafta s vysráženým parafínem	Zkontrolujte napájecí napětí (min. 12,0 V při žhavení) a použijte zimní naftu
Aplikace v telefonu nenachází topidlo	Vypnutý Bluetooth v telefonu nebo topidlo není v dosahu	Zapněte Bluetooth, udělte aplikaci oprávnění k poloze a přibližte se k zařízení
Z topidla se ozývá hlasité cvakání	Normální provozní zvuk elektromagnetického pulzního čerpadla nafty	Zvuk je standardní součástí principu fungování pulzního vstřikování
Horký vzduch má slabý průtok	Zlomená nebo zúžená flexibilní trubice výdechu	Narovnejte horkovzdušné potrubí do přímého směru

11. EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (WEEE)

Elektrická a elektronická zařízení, akumulátory, motorové oleje a obalové materiály nesmí být likvidovány společně se směsným komunálním odpadem (směrnice 2012/19/EU). Odevzdejte je na určených sběrných místech k ekologické recyklaci. Správnou likvidací pomáháte chránit cenné přírodní zdroje a předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Použité akumulátory a provozní náplně odevzdávejte ve sběrných dvorech.

12. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES (DECLARATION OF CONFORMITY)

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ • EC DECLARATION OF CONFORMITY

CE

Výrobce / Dovozce: BOXER PROFESSIONAL TOOLS • Distribuční síť EU: Česká republika, Slovensko, Polsko

Tímto prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že níže uvedené strojní zařízení / elektronářadí:

Výrobek / Název:	**Nezávislé horkovzdušné naftové topení BOXER BX-3466 12 kW**
Modelové označení:	**BOXER 126213**
Příslušné směrnice EU:	MD 2006/42/ES, LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU
Harmonizované normy:	EN ISO 12100:2010, EN 13842:2004, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

Výrobek splňuje všechny příslušné základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví stanovené předpisy Evropského parlamentu a Rady. Technická dokumentace je uložena v sídle zplnomocněného zástupce v EU.

UPOZORNĚNÍ K PŘEKLADU A PLATNOSTI DOKUMENTU: Tento návod k obsluze byl **strojově přeložen** do českého jazyka pro potřeby zákazníků v ČR a SR. Prohlášení o shodě a technická specifikace jsou v plném souladu s originální technickou dokumentací výrobce BOXER TOOLS.